

Comunicato stampa



Continua la collaborazione tra ABB e Stadler Rail con ordini per un valore di \$40 milioni in USA ed Europa

Tecnologie di trazione ABB per la guida di treni di alta affidabilità ed elevata efficienza energetica destinati ad un'ampia gamma di mercati, che vanno dai treni urbani negli Stati Uniti alla più alta stazione ferroviaria in quota d'Europa.

Zurigo, Svizzera, 16 gennaio 2015 – ABB, il gruppo leader nella tecnologia dell'energia e dell'automazione, ha ricevuto ordini per un valore di \$40 milioni dal fabbricante svizzero di veicoli ferroviari Stadler Rail per la realizzazione di progetti di convogli ferroviari in Europa e Stati Uniti, rafforzando così la partnership di lunga data esistente tra le due società. Gli ordini sono stati registrati nell'ultimo trimestre del 2014.

ABB fornirà i suoi più recenti convertitori di trazione con alimentatori integrati a bordo e trasformatori di trazione installati sul tetto. L'attrezzatura converte l'elettricità delle linee aeree ad alta tensione ai livelli di tensione necessari per i motori dei treni e per i sistemi ausiliari, che includono illuminazione, riscaldamento, ventilazione, sistemi d'informazione per i passeggeri e porte automatiche.

Il nuovo business fa seguito a precedenti ordini emessi da operatori ferroviari per espandere ulteriormente le loro numerose flotte di treni regionali Stadler FLIRT in Finlandia (Junakalusto Oy) e Svizzera (FFS), come pure nuovi ordini per nuove flotte previste per la Ferrovia della Jungfrau in Svizzera, BART in U.S., TAG in Olanda, FGC in Spagna e per la città di Aarhus, Danimarca.

In Svizzera, l'ordine include quattro nuovi potenti treni elettrici alpini per la Ferrovia della Jungfrau che porta i visitatori fino allo Jungfraujoch, la più alta stazione ferroviaria in quota d'Europa (3454 metri sul livello del mare). La Ferrovia della Jungfrau utilizzerà la stessa generazione di convertitori di trazione ABB impiegati per gli otto treni addizionali attualmente in fase di ammodernamento da parte di Stadler e ABB.

ABB fornirà anche convertitori di trazione compatti, di peso ridotto e personalizzati, con alimentatori integrati a bordo per i treni elettrici e diesel-elettrici di Stadler destinati al Bay Area Rapid Transit (BART) di San Francisco negli Stati Uniti e che saranno operativi sul prolungamento delle linee suburbane e pendolari a Oakland.

Altri enti ufficiali di trasporto pubblico che riceveranno l'attrezzatura prevista in quest'ordine sono la spagnola Ferrocarrils de la Generalitat Catalunya (FGC), la Treinservice Alphen Gouda (TAG) e la città di Aarhus, Danimarca, che riceverà 24 veicoli tramviari.

“Questi ordini sono una conferma della costruttiva e consolidata partnership tra Stadler Rail e ABB,” ha detto Pekka Tiiainen, Presidente della divisione Discrete Automation and Motion di ABB. “Sottolinea l'importanza di una partnership a lungo termine basata sulla competenza industriale e la leadership nel campo dell'innovazione.”

Da quando le due società hanno iniziato nel 2002 a lavorare assieme, Stadler Rail ha ordinato ad ABB apparecchiature di trazione per oltre 1'500 treni regionali e per più di 300 veicoli tramviari. ABB è uno dei più grandi fornitori indipendenti al mondo dei fabbricanti di materiale rotabile, generando vendite annue per oltre \$1.5 miliardi nella sua attività ferroviaria.

Per maggiori informazioni vi preghiamo di contattare:

ABB Group Media Relations:

Thomas Schmidt; Antonio Ligi
Svizzera: Tel. +41 43 317 6568
media.relations@ch.abb.com

<http://twitter.com/ABBcomms>

Comunicato stampa



ABB vanta una lunga storia nella fornitura di tecnologie innovative e ad elevata efficienza energetica al settore ferroviario, producendo tutti i componenti e i sottosistemi usati per le reti urbane, intercity e ad alta velocità, sia per l'infrastruttura ferroviaria sia per il materiale rotabile, e assicurando la relativa assistenza tecnica. ABB fornisce inoltre un insieme di servizi di supporto durante tutto il ciclo di vita dei prodotti, incluso la manutenzione e l'ammodernamento per il suo grande parco di installazioni in tutto il mondo.

ABB (www.abb.com) è una società leader nel campo delle tecnologie energetiche e dell'automazione, che consente a clienti che operano nel campo delle aziende di servizio pubblico, dell'industria, dei trasporti e delle infrastrutture di migliorare la loro performance riducendo nello stesso tempo l'impatto ambientale. Il Gruppo di società ABB opera in approssimativamente 100 Paesi e impiega circa 145'000 persone.

Per ogni termine tecnico utilizzato in questo comunicato può essere d'aiuto consultare il sito: www.abb.com/glossary